Naciones Unidas S/2022/539

Consejo de Seguridad

Distr. general
6 de julio de 2022
Español
Original: inglés

Carta de fecha 5 de julio de 2022 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente del Brasil ante las Naciones Unidas

Tengo el placer de comunicarle que el Brasil, que ocupa la Presidencia del Consejo de Seguridad durante el mes de julio de 2022, celebrará un debate abierto de alto nivel sobre el tema “La función clave que desempeñan las comunicaciones estratégicas para la eficiencia del mantenimiento de la paz”, que tendrá lugar el martes 12 de julio a las 10.00 horas.

Para orientar los debates sobre este tema, el Brasil ha preparado una nota conceptual (véase el anexo). Le agradecería que hiciera distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) Ronaldo **Costa Filho**
Representante Permanente del Brasil ante las Naciones Unidas

22-10691 (S) 110722 110722

Se ruega reciclar

Anexo de la carta de fecha 5 de julio de 2022 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente del Brasil ante las Naciones Unidas

Nota conceptual para el debate abierto de alto nivel del Consejo de Seguridad sobre el tema “Operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz: La función clave que desempeñan las comunicaciones estratégicas para la eficiencia del mantenimiento de la paz”, que se celebrará el martes 12 de julio de 2022

Las comunicaciones estratégicas en las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz: clave para el cumplimiento del mandato y la seguridad del personal de mantenimiento de la paz

Las operaciones de mantenimiento de la paz siguen siendo uno de los instrumentos más importantes de que disponen las Naciones Unidas para mantener la paz y la seguridad internacionales. A medida que el personal de mantenimiento de la paz ejecuta mandatos cada vez más complejos en entornos de seguridad inestables, las comunicaciones estratégicas[1] deben estar en el centro del mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas. La comunicación eficaz con las partes interesadas es fundamental para mejorar la ejecución del mandato y preservar la seguridad del personal de mantenimiento de la paz.

Las comunicaciones estratégicas son fundamentales para garantizar el apoyo político y público que las misiones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas necesitan para ejecutar sus mandatos con eficacia y con el fin de crear un entorno operativo seguro para el personal de mantenimiento de la paz. Las comunicaciones estratégicas ayudan a gestionar las expectativas de las partes interesadas, en particular las comunidades locales y el gobierno receptor, y a hacer frente a la desinformación y la información errónea que socavan la credibilidad de las misiones de mantenimiento de la paz y ponen en peligro al personal de mantenimiento de la paz. Las comunicaciones estratégicas también son esenciales para mejorar la conciencia situacional del personal de mantenimiento de la paz y promover la protección de los civiles y el avance de la agenda sobre las mujeres y la paz y la seguridad. En contextos de transición, es necesario un enfoque proactivo y global para las comunicaciones a fin de crear las condiciones propicias para la retirada de las misiones sin inconvenientes.

En su iniciativa Acción por el Mantenimiento de la Paz Plus para el período 2021-2023, el Secretario General incluyó a las comunicaciones estratégicas entre las siete prioridades. Según la iniciativa, las comunicaciones estratégicas deben tener un efecto facilitador y multiplicador en todos los ámbitos del mandato y en apoyo de toda la Declaración de Compromisos Compartidos sobre las Operaciones de Mantenimiento de la Paz de las Naciones Unidas, que ha sido refrendada por 155 Estados Miembros y cuatro organizaciones regionales. Existe una necesidad urgente de integrar las comunicaciones estratégicas en la planificación y realización cotidiana

[1] Según la política de las Naciones Unidas sobre las comunicaciones estratégicas y la información pública de 2017, la definición de comunicaciones estratégicas es la siguiente:

> “Comunicación intencionada o dirigida con el objetivo de conseguir apoyo para la misión, su mandato y sus actividades, así como para el proceso de paz y las actividades relacionadas del país receptor, como las elecciones. La comunicación estratégica requiere la consideración de los objetivos, el público, los mensajes y el contenido, y las plataformas de difusión. También implica la evaluación y los ajustes de los planes de comunicación para garantizar el cumplimiento de los objetivos. La comunicación estratégica también puede ayudar a orientar la respuesta de la misión a las crisis”.

de las actividades de los componentes civil, militar y policial de las operaciones de mantenimiento de la paz.

En su calidad de Presidente del Consejo de Seguridad, y con una amplia experiencia como país que aporta contingentes y fuerzas de policía, el Brasil organizará un debate abierto sobre las comunicaciones estratégicas en las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz, que tendrá los siguientes tres objetivos principales:

- Primero, destacar el papel clave que desempeñan las comunicaciones estratégicas en la ejecución del mandato de mantenimiento de la paz en todos sus ámbitos, incluida una contribución especial a la protección de los civiles y a la agenda sobre las mujeres y la paz y la seguridad;
- Segundo, subrayar que las comunicaciones estratégicas son necesarias para promover la seguridad del personal de mantenimiento de la paz, que cumple funciones en entornos peligrosos, preservando al mismo tiempo los principios básicos del mantenimiento de la paz;
- Tercero, analizar propuestas concretas para mejorar las capacidades de comunicación estratégica en las misiones de mantenimiento de la paz y en la Sede de las Naciones Unidas.

Protección de la población civil

Las comunicaciones estratégicas son un elemento fundamental de un enfoque global e integrado de la protección de la población civil. Las estrategias de comunicación ayudan a comprender, movilizar y afectar las intenciones, percepciones y expectativas de todos los actores pertinentes con el fin de mejorar la protección de los civiles. En la ejecución de su mandato de protección, las misiones de mantenimiento de la paz deben invertir en el diálogo y el compromiso.

Es especialmente importante ganarse la confianza de la comunidad local y el Estado anfitrión, que es el principal responsable de la protección de sus ciudadanos. Las estrategias de comunicación eficaces deben involucrar a los actores locales, en particular a la población local, desde el principio y construir un entorno de protección para los civiles desde la base.

Además, las estrategias de comunicación sobre la protección de los civiles son útiles para recabar información oportuna de los principales interesados a fin de mejorar el conocimiento operacional de las misiones y, por consiguiente, la planificación, las decisiones y las actividades cuando se trata de proteger a los civiles. Por otra parte, es importante reconocer que las estrategias de comunicación sobre la protección de los civiles deben dirigirse también a las entidades de las Naciones Unidas sobre el terreno, ya que el intercambio de información sigue siendo un reto en muchos casos.

Promoción de la agenda sobre las mujeres y la paz y la seguridad

Las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz deben seguir utilizando campañas de comunicación, basadas en datos verificables y en la narración de historias centradas en el ser humano, para sensibilizar al público local e internacional sobre la agenda sobre las mujeres y la paz y la seguridad, así como para promover la participación plena, igualitaria y significativa de las mujeres en los procesos de paz. Además, un mayor número de mujeres expertas deberían asesorar al Consejo de Seguridad en su intento de mejorar este importante aspecto de la presencia de las Naciones Unidas sobre el terreno.

La comunicación estratégica es también una herramienta importante para prevenir la violencia sexual relacionada con los conflictos. Los canales de comunicación abiertos entre el personal de mantenimiento de la paz y todos los segmentos de la comunidad local, en particular las mujeres, permiten el fomento de la confianza y la recopilación de información, que son pilares esenciales de toda estrategia destinada a proteger a las mujeres de la violencia sexual relacionada con los conflictos. Además, la comunicación, entendida como un proceso bidireccional, también es clave para abordar los casos de mala conducta, en particular la explotación y los abusos sexuales. Las misiones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas deben comunicarse eficazmente con las poblaciones locales, incluso dando a conocer de manera proactiva y transparente las medidas adoptadas para aplicar la política de tolerancia cero de las Naciones Unidas en materia de explotación y abusos sexuales y para proteger a las víctimas.

Mejorar la protección y la seguridad del personal de mantenimiento de la paz

Además de los entornos difíciles en los que operan, las operaciones de mantenimiento de la paz se han enfrentado a crecientes problemas de desinformación que empañan la reputación de las misiones, afectan negativamente la capacidad de cumplir los mandatos y amenazan la seguridad del personal de mantenimiento de la paz. La circulación de información errónea y desinformación puede erosionar la confianza de las poblaciones locales en el curso de operaciones de mantenimiento de la paz e incitar a un "sentimiento contrario a la misión". Sin el apoyo de las comunidades a las que deben proteger y servir, el personal de mantenimiento de la paz puede convertirse fácilmente en un objetivo.

Por lo tanto, es esencial que las operaciones de mantenimiento de la paz se ganen la confianza de los Gobiernos receptores y los actores locales y que difundan información precisa. El personal de las misiones debe estar adecuadamente formado y equipado para hacer frente de forma proactiva a la información errónea y la desinformación que comprometen su reputación. Es igualmente relevante que el personal de la misión actúe de conformidad con los principios básicos del mantenimiento de la paz y comunique eficazmente estos principios al público local.

El camino a seguir: cómo comunicar mejor al público pertinente

Habida cuenta de su importancia para el cumplimiento del mandato y la seguridad del personal de mantenimiento de la paz, las comunicaciones estratégicas son una necesidad operacional en las operaciones de mantenimiento de la paz. El Consejo de Seguridad, la Asamblea General y los países que aportan contingentes y fuerzas de policía deberían fomentar nuevas mejoras en las capacidades de comunicación estratégica tanto de la Sede de las Naciones Unidas como de las misiones, en consonancia con el plan Acción por el Mantenimiento de la Paz Plus y aprovechando todo el potencial de las tecnologías, como se prevé en la Estrategia para la Transformación Digital del Mantenimiento de la Paz de las Naciones Unidas. El Departamento de Operaciones de Paz de la Secretaría está elaborando actualmente una nueva estrategia de comunicación, que servirá de base para el tan necesario material de formación del personal civil y uniformado de mantenimiento de la paz. También debe desarrollarse una política hacia un enfoque integrado de la información errónea y la desinformación.

Sobre el terreno, la dirección de la misión debe encabezar la mejora de las comunicaciones estratégicas. Existe una clara necesidad de que los líderes de las misiones integren las comunicaciones estratégicas en la planificación y la toma de decisiones diarias de las operaciones de mantenimiento de la paz. Todos los componentes de la misión tienen que estar informados y aplicar una sola única

estrategia de comunicación, lo que tendrá un impacto directo en la ejecución general del mandato. Los equipos de comunicación estratégica e información pública de las misiones deben reforzarse mediante la mejora de la contratación y la capacitación y la asignación de recursos adecuados. Las herramientas de seguimiento y evaluación son necesarias para verificar la exactitud y eficacia de las campañas de información y garantizar los ajustes y mejoras necesarios en las estrategias de comunicación.

Por último, la eficacia de las comunicaciones estratégicas depende en gran medida de la formación adecuada del personal uniformado, que está en contacto diario con las poblaciones locales y accede a las zonas más remotas. La experiencia ha demostrado la necesidad de una doctrina militar y policial común sobre las comunicaciones estratégicas en las misiones de mantenimiento de la paz. Deben mejorarse la contratación y la formación de los oficiales de información militar y de los puntos focales de comunicación estratégica e información pública de la policía. Además, la capacitación previa al despliegue sobre comunicaciones estratégicas para todos los oficiales militares y de policía tendría un impacto significativo en la capacidad de las operaciones de mantenimiento de la paz para dialogar con las partes interesadas locales.

Preguntas orientativas

- ¿Con qué eficacia se comunican actualmente la Secretaría y las misiones de mantenimiento de la paz con sus principales destinatarios?
- ¿Cuáles son los retos internos y externos a los que se enfrentan las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas en lo que respecta a la comunicación estratégica? ¿Cómo se pueden afrontar estos retos? ¿Cómo podría contribuir la Estrategia para la Transformación Digital del Mantenimiento de la Paz de las Naciones Unidas a mejorar las capacidades de comunicación de las misiones?
- ¿Cómo podrían la Secretaría y las misiones de mantenimiento de la paz supervisar y evaluar mejor el impacto de las comunicaciones estratégicas en el cumplimiento del mandato y en la seguridad del personal de mantenimiento de la paz?
- ¿Cómo pueden el Consejo de Seguridad, la Secretaría, las misiones de mantenimiento de la paz y los países que aportan contingentes y fuerzas de policía aumentar el impacto de las comunicaciones estratégicas en la protección de los civiles y el avance de la agenda sobre las mujeres, la paz y la seguridad?
- ¿Qué papel debe desempeñar la comunicación estratégica en el contexto de las transiciones de mantenimiento de la paz?
- ¿Qué medidas concretas debería adoptar el Consejo de Seguridad para mejorar las comunicaciones estratégicas en las operaciones de mantenimiento de la paz?
- ¿Cómo podrían contribuir los países que aportan contingentes y fuerzas de policía a mejorar la comunicación de las misiones con las partes interesadas, especialmente las comunidades locales?

Formato, información y participación

El debate abierto de alto nivel será presidido por el Embajador Carlos França, Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil. Los siguientes oradores (por confirmar) harán exposiciones informativas ante el Consejo de Seguridad:

- El Secretario General
- El Secretario General Adjunto de Operaciones de Paz

- El Comandante de la Fuerza de la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo, Teniente General Marcos De Sá Affonso Da Costa
- La Directora de Investigación y Jefa del Centro Brian Urquhart para Operaciones de Paz/International Peace Institute, Jenna Russo

Los Estados Miembros que deseen participar de manera presencial deberán inscribirse en la lista de oradores a través del módulo eSpeakers del portal e-deleGATE. Deberá cargarse en el módulo eSpeakers de e-deleGATE una carta dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad, debidamente firmada por el Representante Permanente o el Encargado de Negocios Interino, en la que soliciten que se le autorice a participar de conformidad con el artículo 37 del Reglamento Provisional del Consejo.

A fin de facilitar la participación del mayor número posible de Estados Miembros, las intervenciones no deberán exceder tres minutos.